

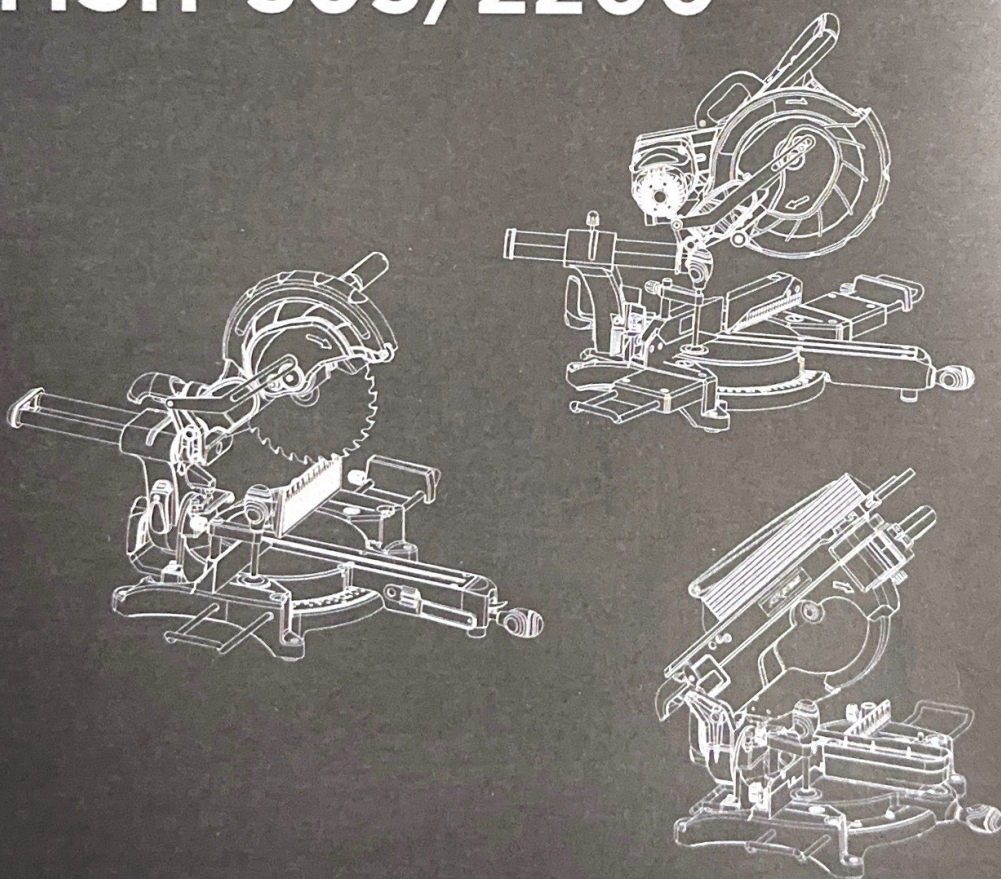
AYGER

ТОРЦОВОЧНАЯ ПИЛА

MSH-255/1900

MST-255/2000

MSH-305/2200



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

AYGER

ТОРЦОВОЧНАЯ ПИЛА MSH-255/1900, MST-255/2000, MSH-305/2200 ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за использование продукции от ТМ «Ayger». Качественный и надежный инструмент позволит решить множество бытовых и профессиональных задач. Пожалуйста, внимательно изучите данную инструкцию перед применением прибора. ТМ «Ayger» постоянно улучшает свою продукцию, поэтому оставляет за собой право не уведомлять пользователя по поводу конструктивных изменений в инструменте и дизайне.

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

Пила торцовочная стационарная электрическая «Ayger» предназначена для очень точной обработки дерева под углом, пропила под заданным наклоном при выполнении древесных, столярных работ, изготовления мебели. Пила оборудована цельнометаллической подошвой, которая предотвращает вибрацию и задает необходимую тщательность и точность работ.

Примечание! Внимательно прочтите данную инструкцию и общие правила по безопасности перед использованием инструмента. Инструмент доступен для работы только совместно с данной инструкцией.

- Снимите все упаковочные материалы.
- Снимите внутреннюю упаковку, если таковая предусмотрена.
- Проверьте целостность комплектации.
- Проверьте инструмент, шнур питания, вилку и все дополнительные аксессуары на предмет повреждений при транспортировке.
- Храните упаковочные материалы до конца гарантийного срока, потом утилизируйте их предусмотренным в вашей местности способом.

AYGER

Внимание! Упаковка детям не игрушка! Дети не должны играть с пластиковым материалом, есть опасность удушья!

ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

- 1) Сохраняйте рабочее место в чистоте и хорошо освещенным. Захламленные и темные места приводят к возможным несчастным случаям.
- 2) Не работайте с электроинструментом во взрывоопасной атмосфере, в близкой досягаемости легковоспламеняющихся жидкостей, газов, пыли, поскольку появляются искры, приводящие к дыму или возгоранию.
- 3) Не разрешайте детям и посторонним находиться в рабочей зоне инструмента. Не отвлекайтесь, чтобы не рассеивать внимание.
- 4) Вилка инструмента должна соответствовать розетке. Никогда не усовершенствуйте вилку никаким образом. Не используйте вилки-адаптеры для инструментов с заземлением. Стандартные вилки и подходящие розетки уменьшают опасность удара током.
- 5) Избегайте контакта с землей или заземленными поверхностями (трубами, батареями отопления, металлическими предметами, холодильниками). Повышенный риск присутствует при заземлении вашего тела.
- 6) Не допускайте попадания дождя на электроинструмент или нахождения его в условиях повышенной влажности. Вода повышает риск удара током.
- 7) Не повреждайте провод. Не носите инструмент за провод и не дергайте за него, чтобы вытащить из розетки. Храните провод вдали от тепла, масляных жидкостей и режущих предметов. Поврежденный провод может привести к удару током.
- 8) При уличных работах нужно использовать соответствующий удлинитель, что уменьшает шанс удара током.
- 9) Не допускайте излишнего напряжения инструмента. При соблюдении правильной мощности для данного вида работ

AYGER

прибор будет работать безопаснее при уровне работ, для которых изначально предназначен.

- 10) Не используйте прибор, если выключатель не реагирует на включение/выключение. При неисправности выключателя прибор подлежит ремонту.
- 11) Отключите прибор от питания перед сменой насадок, настройкой, при хранении. Такие меры безопасности предотвращают случайное включение инструмента.
- 12) Храните отключенный прибор вне досягаемости детей и не позволяйте не знакомым с действием прибора или этой инструкции лицам использовать его. Прибор опасен для неопытного пользователя.
- 13) Ухаживайте за прибором. Исклучите неточную калибровку или трение движущихся частей, поломку их, или других частей прибора. Своевременно делайте ремонт в случае поломки. Если не ухаживать за прибором, есть возможность получения увечья.
- 14) Следите за надлежащей остротой и чистотой приборов. Правильный уход за режущим инструментом предотвращает трение, истирание режущих частей и позволяет прибору лучше храниться.
- 15) Используйте электроинструмент, сменные насадки и части инструмента только указанным в инструкции способом для данного инструмента, в соответствии с условиями и типом работ. Все иные способы использования ведут к возникновению опасной ситуации.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Обслуживание и ремонт должны производить квалифицированные специалисты с использованием оригинальных запчастей. Это обеспечит безопасную работу прибора.
- Тряпки, шнуры, веревки и т. п. нельзя держать возле пилы в ее рабочей зоне.

AYGER

- Остерегайтесь сучков и гвоздей. Просмотрите деталь на предмет содержания гвоздей и уберите их перед пропилом.
- НЕ используйте треснутое или некондиционное лезвие. Всегда используйте острые диски.
- При распиле круглого дерева используйте зажимы, предохраняющие деталь от проворачивания на обеих сторонах лезвия.
- Не складывайте оборудование и материалы над прибором так, чтобы они могли свалиться на него.
- Всегда держите пилу за изолированную часть, иначе вас может ударить током.
- Не работайте пилой рядом с воспламеняющимися жидкостями или газами.
- Контролируйте направление движения пилы и мотора.
- Производитель не ответственен за какие-либо изменения в инструменте, как и за ущерб от таких изменений. Даже при надлежащем использовании инструмента нельзя учесть все факторы риска.

Ниже приведены опасные моменты, которые могут возникнуть как из-за неполадок конструкции, так и из-за неправильным действий с инструментом:

- Контакт с лезвием.
- Отдача деталью или частями детали.
- Крошение лезвия.
- Разброс частей лезвия.
- Повреждения слуха при отсутствии слуховой защиты.
- Вредный выброс опилок при использовании в закрытых помещениях. Используйте пылеуловитель, где только можно.
- При работе с пилой используйте защиту, включая защитные очки или маску, защиту слуха, пылевую маску, защитную одежду и перчатки.
- Периодически проверяйте все гайки, болты и прочие фиксаторы на предмет тугй закрученности.

AYGER

- Не подвергайте электроинструмент воздействию дождя или влаги. Попадание воды в электроинструмент повышает риск поражения электрическим током.
- Аккуратно обращайтесь со шнуром питания. Никогда не используйте шнур питания для переноски, перемещения или извлечения вилки из розетки. Располагайте шнур на расстоянии от источников тепла, масла, острых краев и движущихся деталей. Поврежденные или запутанные сетевые шнуры увеличивают риск поражения электрическим током.
- Не допускайте случайного включения устройства. Прежде чем подсоединять инструмент к источнику питания и/или аккумуляторной батарее, поднимать или переносить инструмент, убедитесь, что переключатель находится в выключенном положении. Переноска электроинструмента с пальцем на выключателе или подача питания на инструмент с включенным выключателем может привести к несчастному случаю.
- Перед включением электроинструмента снимите с него все регулировочные инструменты и гаечные ключи. Гаечный или регулировочный ключ, оставшийся закрепленным на вращающейся детали, может привести к травме.
- При эксплуатации устройства не тянитесь. Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие. Это позволит лучше управлять электроинструментом в непредвиденных ситуациях.
- Одевайтесь соответствующим образом. Не надевайте свободную одежду или украшения. Ваши волосы, одежда и перчатки должны всегда находиться на расстоянии от вращающихся деталей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся детали устройства.
- Если имеются устройства для подключения пылесборника или вытяжки, убедитесь, что они подсоединены и правильно используются. Использование пылесборника снижает вероятность возникновения рисков, связанных с пылью.
- Твердо держитесь за рукоятку. Убедитесь, что стол для пилы стоит устойчиво.

AYGER

- Неправильные аксессуары вроде точильных колес могут причинить вред пиле и окружающим.
- Если пила виляет из стороны в сторону или трясется, это говорит о плохом закреплении лезвия. Перед началом работ дайте пиле поработать вхолостую.

СБОРКА

Примечание: всегда убеждайтесь, что пила выключена и вилка вынута из розетки перед ремонтом или обслуживанием.

Установка на основание

Основание пилы имеет несколько монтажных отверстий в каждом углу для закрепления пилы.

Установите пилу на уровне основания и рабочего стола с использованием болтов и резиновых ножек

Кнопка выпуска

Кнопка выпуска предназначена для удержания внизу режущей головки при транспортировке или хранении торцовочной пилы. Никогда не используйте пилу при нажатой кнопке выпуска, с положением режущей головки внизу.

Замок шпинделя

Замок шпинделя предотвращает вращение лезвия в пиле. Отожмите и держите замок шпинделя при использовании гаечного ключа при установке или извлечении лезвия.

Замена лезвия

Примечание: Перед заменой лезвия пилы выключите выключатель и отсоедините вилку от розетки питания.

Рис. 2

Нажмите замок шпинделя, чтобы его активировать, проверните лезвие пилы вручную, пока оно не закрепится. Ослабьте болт закрепления пилы проворачиванием его по часовой стрелке с использованием отвертки (прилагается). Устраните опилки или осколки вокруг шпинделя и фланцев. Вставьте новое лезвие,

AYGER

фланцы, затяните болт. Проверьте соответствие направления вращения пилы мотору.

Установка пылевого мешка (если применимо)

Установите пылевой мешок на отверстие для пыли. Примечание: всегда убеждайтесь в выключении пилы и отсутствии вилки в розетке питания перед обслуживанием и ремонтом.

НАСТРОЙКА

Установка острого угла

Ослабьте запорную кнопку угла скоса и направьте правую верхнюю рукоятку пилы, пока не достигнете желаемого угла наклона по калибровке, затяните запорную кнопку

Настройка угла торцевки

Ослабьте запорную кнопку для настройки угла торцевания и поверните указатель на столе пилы влево или вправо, пока не достигнете желаемого положения указателя калибровки угла, затяните запорную кнопку

Калибровка угла скоса

Отметки угла являются заводскими настройками, но мы рекомендуем для более точной работы самостоятельную проверку и настройку, как показано:

- 90°угол скоса: Закрепите верхнюю рукоятку в пониженной позиции с помощью запорной кнопки и настройте углы скоса и торцевания под 0° по измерительным калибровочным шкалам. Поместите транспортир на стороне пильного диска и настройте угол, если он не равен 90°. Достигайте правильного значения угла проворачиванием затяжного болта по часовой стрелке с использованием шестигранного ключа (поставляется) по часовой или против часовой стрелки, пока угол не достигнет конкретного значения. Затяните гайку гаечным ключом

AYGER

- 45°угол скоса: Закрепите верхнюю рукоятку в нижней позиции кнопкой, установите угол скоса 45° и угол торцевания 0° на шкалах калибровки. Поднесите транспортир на боковой стороне пилы и стола, если угол не 45°. Подбирайте высоту настроечного шурупа, пока угол скоса не будет правильным. Затяните шуруп и все еще раз проверьте.

РАБОТА С ПРИБОРОМ

Примечание: Всегда смотрите, чтобы лезвие не касалось заготовки, перед нажатием кнопки пуск.

Пиление

Всегда закрепляйте заготовку в тисках или иным таким же способом. Никогда не держите обрабатываемую заготовку рукой. Убедитесь в поддержке длинных заготовок. Настройте углы скоса пилы как описано выше, при необходимости.

Убедитесь, что пила корректно настроена, что все рукоятки и болты правильно затянуты, перед началом процесса.

Отожмите клавишу выключателя на рукояти, позвольте пилы раскрутиться полностью перед началом реза.

Потяните запорную кнопку для подвижной защиты и наклоните влево верхнюю рукоятку.

Не нажимайте на боковые стороны пилы.

Отпустите немедленно выключатель, если пила застряла в заготовке. Отключите выключатель, когда прекратите резать и подождите полной остановки лезвия перед поднятием рукояти. Подвижная защита автоматически схлопнется при понятии положении верхней рукояти.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Замечание: всегда убеждайтесь. Что пила выключена, что вилка отсоединена от розетки перед проведением каких-либо работ.

Очистка

AYGER

- После каждого использования сметайте опилки дерева мягкой тканью. Уделите особое внимание внутренностям выходного отверстия, где к пиле крепится пылевой мешок, поскольку иначе будут большие отложения за длительный период.
- Мотор пилы должен быть очищен от всех опилок, поскольку иное приводит к риску пожара. Для очистки примените мягкую кисть или сухой воздух.
- Опустошайте мешок после каждого использования, там есть молния, чтобы легко очистить мешок от опилок.
- Убедитесь, что защитный кожух лезвия в чистоте, очищайте его влажной тканью. Не чистите кожух или другую часть пилы растворителем, чтобы снизить риск увечья.
- Периодически смазывайте подвижные части для продолжения жизни инструмента.

Угольные щетки

Проверяйте угольные щетки в моторе в зависимости от объемов использования и заменяйте их регулярно, когда они достигнут линии износа 5мм или будут ниже ее. Кроме того, нужно проверят легкость снятия и установки щеток. См. инструкцию ниже.

Замечание: Очистка пилы может привести к выбросу стружек и опилок в воздух. Всегда носите защиту для глаз и маску для предотвращения увечья.

Извлечение угольной щетки:

Возьмите плоскую отвертку (не в комплекте) и поместите ее в щель на крышке моторных щеток. Поверните против часовой стрелки, пока не извлечете крышку, принимая во внимание, что под крышкой пружина под напряжением, которые поддерживают щетку на месте.

Замена угольной щетки:

Выньте щетку и проверьте длину. Если щетка нуждается в замене, замените подходящей новой щеткой и затяните крышку щеткодержателя. Если щетка не нуждается в замене, но торчит из щеткодержателя, это значит, что угольное отложение должно быть

AYGER

устранено. Лучший способ для устранения угля – это дутье сухого воздуха в щеткодержатель, однако меленькая кисточка или трубоочиститель могут справиться не хуже. Кроме того, если щетка нуждается в чистке, поскольку некоторые отложения могут присутствовать в ней.

Предостережение: при вытаскивании или очистке щеток нужно носить защитные очки и маску, особенно при использовании сухого воздуха.

Чистите или заменяйте щетки в хорошо проветриваемом помещении и удостоверьтесь, что все в помещении носят соответствующую защиту.

Обслуживание

Наши инструменты были созданы для функционирования долгий период времени с минимумом обслуживания. Постоянное успешное функционирование зависит от постоянной заботы и регулярной очистки.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	MSH-255/1900	MST-255/2000	MSH-305/2200
Напряжение/частота	220В 50Гц	220В 50Гц	220В 50Гц
Номинальная мощность	1900 Вт	1900 Вт	2200Вт
Обороты холостого хода	4700 об/мин	4700 об/мин	3900 об/мин
Размер лезвия	255 мм	255 мм	305 мм
Вес	24.кг	20,5 кг	22,5 кг
Класс защиты	II	II	II

ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с

AYGER

условиями эксплуатации, указанными в настоящем паспорте. Обращаем Ваше внимание на исключительно бытовое назначение электроинструмента.

Гарантийный срок эксплуатации на изделие составляет 12 месяцев. Этот срок исчисляется со дня продажи через розничную сеть.

Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока, и обусловленные производственными, технологическими и конструктивными дефектами, т. е. допущенными по вине предприятия-изготовителя.

Гарантийные обязательства не распространяются на:

А) Неисправности изделия, возникшие в результате:

1. несоблюдения пользователем предписаний руководства по эксплуатации;
2. механического повреждения, вызванного внешним или любым другим воздействием;
3. применения изделия не по назначению;
4. воздействия неблагоприятных атмосферных и внешних факторов на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети требованиям руководства по эксплуатации;
5. использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не предусмотренных технологической конструкцией данной модели;
6. попадания внутрь изделия инородных предметов или засорения вентиляционных отверстий большим количеством отходов, таких как пыль, опилки, стружка и т. п.

Б) На изделия, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации неуполномоченными на то лицами.

В) На неисправности, возникшие вследствие ненадлежащего обращения или хранения изделия, признаками чего являются:

1. наличие ржавчины на металлических элементах изделия;
2. наличие окислов коллектора двигателя;
3. обрывы и надрезы питающего электрокабеля;

AYGER

4. сколы, царапины, сильные потертости корпуса.

Г) На неисправности, возникшие в результате перегрузки изделия, повлекшей выход из строя электродвигателя или других узлов и деталей.

К безусловным признакам перегрузки относятся:

- деформация или оплавление пластмассовых деталей и узлов изделия;
- появление окалины на коллекторе электродвигателя или угольных щетках;
- одновременный выход из строя якоря и статора электродвигателя;
- потемнение или обугливание изоляции проводов.

Внимание! При покупке изделия требуйте проверки комплектности и исправности.